

辛城教會美聖堂主日崇拜 CCC Mason Sunday Service

7/16/2023

敬拜詩歌
Worship Hymns

楊偉立
Weili Yang

信息
Message
以三心對二意
From a Pure Heart, a Good
Conscience, and a Sincere Faith
提摩太前書 1 Timothy 1:1-11

顧正朝 長老
Elder zhengchao Gu

歡迎與報告
Welcome & Anno.

李錦輝
Jing-Huei Lee

祝禱
Benediction

劉江華 牧師
Pastor Brian Liu

金句: “但命令的總歸就是愛, 這愛是從清潔的心和無虧的良心、
無偽的信心生出來的。” (提摩太前書 1:5)

Key Verse: “The goal of this command is love, which comes from a pure
heart and a good conscience and a sincere faith.”
(1Timothy1:5)

司琴: 胡亞舟 Pianist: Yazhou Hu

敬拜團: 黃曉晴, 李會平, 戴敏, 胡曉杰

Worship Team: Gene Huang, Huiping Li, Min Dai, Xiaojie Hu

影音同工: 陳澤民, 張衛軍 AV Workers: Chakman Chan, Weijun Zhang

翻譯: 林淑美 Interpreter: Shumay Lin

招待同工: 宋嵐曦, 鮮燕, 鞠君

Ushers: Lanxi Song, Yan Xian, Jun Ju

報告事項

五月奉獻	\$61,261.75
五月支出	\$59,676.67
五月結算	\$1,585.08
2023 年盈虧	\$9,153.15

1. 今年教會主題: 持定應許, 做主精兵。
2. **Cathy Cadle 事工**: 發起 “Bags for You” 是為 75 位單親母親及家庭提供個人禮包。她們需要易開罐頭食品、麥片、兒童玩具、著色本、蠟筆/彩色筆, 女士用品等。請送到美聖堂入口處。截止日期到 7/23。願神祝福他們和我們的愛心行動, 使近 250 人的心受溫暖。請代禱。
3. **暑期成人主日學**: 每主日上午 9:30 開始上課, 歡迎弟兄姐妹參加, 裝備自己, 做主精兵。
4. **實體牧長會**: 7/19 週三晚 7:30 在美聖堂舉行, 請為會議及牧長們禱告。
5. **大使命宣教委員會**: 7/23 主日晚七點透過線上開會; 請關心宣教事工的向劉淨云姐妹索取鏈接。並請為會議代禱。
6. **聯合禱告會**: 7/26 週三晚上 7:30, 在美聖堂舉行。歡迎弟兄姐妹積極參加。
7. **中西部基督徒教育大會**: 今年的中西部基督徒教育會將於 8 月 5 日週六(芝加哥美國中部時間 9am-5pm) 在網上舉行, 主題為『從歷史書回應時代的挑戰』, 主要講員為吳獻章牧師。大會有近 30 場精彩專題, 特別切合當前教會的需要。此次大會採免費報名 (接受自由奉獻), 報名截止日: 8 月 4 日凌晨。詳情與報名請點擊 網站 <https://www.les.edu/2023-mw-abc>

代禱事項

1. 為暑期兒童音樂劇的排練, 沈瑞姐妹及服事團隊有愛心耐心體力服事孩子和需要學前班看顧同工禱告。
2. 為身體軟弱的肢體禱告, 等待醫治的過程中有神同在的平安, 藉此生命得建造。
3. 為泰國短宣暑假隊, 7/22 出發前準備, 財務的供應, 身體的健康及有一隊員更新美國護照順利和經歷神的同在代禱。
4. 為我們下一代的孩子們禱告, 和神有親密的關係, 渴慕神的話, 不受世界影響, 有團契、敬拜的生活。
5. 為暑期大家出入平安代禱。

Announcements

May Offering	\$61,261.75
May Expenses	\$59,676.67
May Balance	\$1,585.08
Year-to-Date Balance	\$9,153.15

1. **CCC Theme**: Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ.
 2. **Cathy Cadle's Ministry**: A project called “Bags for You” is to prepare gift bags for 75 single mothers. You can donate pop-lid canned food, cereals, children's toys, crayons, markers, coloring books and feminine items, etc. Starting now till 7/23, please bring the donated items to the entrance of Mason church. May God bless them and our love offerings to warm the nearly 250 people. Please pray.
 3. **Summer Adult Sunday School**: Starting at 9:30am every Sunday; brothers and sisters are invited to join to be equipped and be God's good soldiers.
 4. **In-Person E/M Meeting**: Wed., 7/19, 7:30pm at Mason. Please pray for it and the E/M team.
 5. **GCC On-Line Meeting**: Sunday, 7/23, at 7pm; if you are interested in the mission work, please contact sister Joy Liu for the meeting link and details. Please pray for the meeting.
 6. **CCC Joint Prayer Meeting**: Wed., 7/26, 7:30pm at Mason. You are invited to join actively.
 7. **2023 Midwest Access Bible Convention**: Is held on Sat., 8/5 online, Chicago CDT from 9am-5pm. Theme: Responding to the Challenge of This Age from the Books of History; keynote speaker: Pastor Timothy Wu. There are more than 30 significant topics to specifically fit the needs of the current church. It is free for signup with free-will donation by 8/4 midnight. For signup and details, please go to <https://www.les.edu/2023-mw-abc>.
- ### Prayer Requests
1. Pray for the practice of children's musical, sister Rui Shen and the serving team to have love, patience, and strength to serve kids. Also pray for coworkers needed for the preschool class.
 2. Pray for the weak: those waiting for healing to be strengthened and built up through experiencing the peace from God.
 3. Pray for the summer Thai team to prepare well before their departure on 7/22, the financial need, their health, the success of the renewal of a member's US passport and to experience God.
 4. Pray for the next generation to be near to God, thirst for God's words, not to be influenced by the world, to have fellowship in Christ, and live a life of worship.
 5. Pray for the traveling safety of brothers and sisters during the summer.

守望禱告 (六)

“誰能定他們的罪呢？有基督耶穌已經死了，而且從死裡復活，現今在神的右邊，也替我們祈求”（羅 8:34）

在聖經中，我們看到過很多的守望者。在耶和華言語稀少的年代，“神的燈還沒有熄滅，撒母耳睡在耶和華的殿內”（撒 3:3）。在亞哈王的年代，上帝也“為自己留下七千人，是未曾向巴力屈膝的，未曾與巴力親嘴的”。甚至在以色列人被外邦人滅國被擄的年間，上帝依然選立以西結作為“以色列家守望的人”。

守望者，很多時候會感到孤獨以及無力。有些人在守望的時候，“心靈固然願意，肉體卻軟弱了”。其實，這正是學習依靠主的好機會。因為作為守望者，我們的盼望不在乎自己，而在乎基督。因為那位“升入高天尊榮的大祭司，就是神的兒子耶穌”（希 4:14-16），祂會成為眾信徒隨時的幫助。祂在天父的右邊，“替我們祈求”（羅 8:34）。主耶穌是我們真正的守望者！

當我們一次次提到“守望禱告”這個話題的時候，請不要忘記：我們禱告，是奉主耶穌基督的名禱告；我們祈求，是靠著這位被殺的羔羊，死而復活救主。祂成為上帝與人之間的中保，也是我們禱告蒙垂聽的保障。在你禱告的時候，祂也在為你祈求。聖靈也會在其中工作，幫助每一個奉耶穌基督名來到上帝面前的人。這是為什麼我們越禱告，越發覺得甘甜！

所以，在基督徒守望禱告的時候，千萬不可忽略一點，就是奉主耶穌基督的名。唯有祂的名能使得我們彼此同心合意；唯有祂的名，能使得我們的禱告沒有阻攔；唯有祂的名，能喝退撒旦的作為；唯有祂的名，能使得聖靈運行在我們中間；唯有祂的名，能帶來能力與更新；唯有祂的名，能改變人心；唯有祂的名，確保我們得勝又得勝；唯有祂的名，能使得我們這些人與祂一同成為黑暗中的守望者。阿門！

Watch and Pray (Part 6)

“Who then is the one who condemns? No one. Christ Jesus who died—more than that, who was raised to life—is at the right hand of God and is also interceding for us.” (Romans 8:34)

In the Bible, we have seen many watchmen. In those days, the word of the Lord was rare, “the lamp of God had not yet gone out, and Samuel was lying down in his own place.” (1 Sam. 3:3). In the days of King Ahab, God “left seven thousand in Israel, all the knees that had not bowed down to Baal, and every mouth that had not kissed him. Even during the years when the Israelites were destroyed and taken into captivity by the Gentiles, God still chose Ezekiel to be the “watchman of the house of Israel.”

The watchmen often felt lonely and helpless. Some felt that “the spirit is willing but the body is weak” as they watched and prayed. In fact, this is the very opportunity to learn to trust in the Lord. As watchmen, our hope is not in ourselves, but in Christ, “the Son of God, the great High Priest, who has already entered heaven” (Heb. 4:14-16), as the Helper of the believers in their time of need. Christ is at the right hand of the Father and “makes intercession for us. (Romans 8:34)” The Lord Jesus is our ultimate Watchman.

When we mention the subject of “watch and pray,” please keep in mind that we are praying in the name of Jesus; the One we are asking is the slain Lamb and the risen Savior. He has become the Mediator between God and men and the assurance that our prayers will be heard. He also advocates for you when you pray. The Holy Spirit will also work in him to help everyone who comes to God in the name of Jesus Christ. So, the more we pray, the sweeter we feel!

Therefore, in the name of the Lord Jesus Christ, Christians must not neglect one point when watching and praying. Only His name can make us agree with one another; only His name can make our prayers unhindered; only His name can drive back the deeds of Satan; only His name can make the Holy Spirit move among us; only His name can bring power and renewal; only His name can change hearts; only His name can ensure our victory over victory; only His name can make us together with Him as watchmen in the dark. Amen!

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi

Ministers: Bobby Yang, Brian Liu, Simon Boenaidi

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children's Sunday School	10:45 am
禱告會/查經小組 Prayer Meetings/Small Group Bible Study		
週一	姊妹查經小組(線上聚會)	7:30 pm
週二	姊妹查經小組(實體聚會)	9:30 am
週三(每月第一週)	禱告會 (美聖堂)	8:00 pm
週三(每月最後一週)	聯合禱告會 (本堂與美聖堂輪流舉行)	7:30 pm
週四	福樂查經小組(實體與 Zoom 平台同步)	9:30 am
週四	查經小組(賴姬吟, 線上聚會)	9:30 am
週五	成人/青少年小組查經, 兒童 AWANA (美聖堂)	7:30 pm
團契聚會	Fellowship Meeting	負責人
福樂團契	每月第一週星期四早上 9:30 實體與 zoom 同步	李翠英
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行	傅亦冰
建武營團契	每月第一個週六禱告會輪流在各家舉行	張東生
加利利團契	每月第三週同工禱告會輪流各家舉行	朱文璋
UC 校園團契	每週五晚 7:30, Peoples Church 實體聚會	朱奇
Miami 校園團契	每週五晚 6:00PM, 實體聚會	唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi

§ 主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、青少年聚會、以及嬰幼兒看顧。

Sunday Mandarin Worship Service has English translation by earphone. Starting 9:30 AM, we also provide K-6th grade Children Gospel Group, Youth Worship Service (English), and Nursery Service.

2023 年辛城教會主題：持定應許，做主精兵

Cincinnati Chinese Church Theme for 2023:

Hold Firm to God's Promises; Be a Good Soldier of Christ

本堂地址：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,

Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981

美聖堂地址：766 Reading Road, Mason, OH 45040,

Tel: (513) 398-1234

<http://www.cincinnati-chinese-church.com>